

cÖZKviti i mÜvtb hLb tKvb Ab`vq Drcxob Kiv nq, KLBl WK mæe nq tmB DrcxobZtK mgcwi gvY tLmvi Z cÖvb ev mgZj` cÖZKvi Kivi? AcivaxtK kw`-w` tj B Dc`*tZi Nv tmti hvte ev fweI`r Drcxob tVKvtbv hvte? wePvi vj qmgæ WK b`vqtK mrvnh` Ki tZ ev Ab`vqtK tVKvtZ cvti? bv GKUv Ab`vqtK b`vq Ki tZ cvti? Dc`*ZtK WK ht_ó cwi gvY ¶wZc+y t` qv mæe?

G,tjv Kwvb cÖæGes GB cÖg,tjvi AvSRWZK mæcÖvq mgæ mZZ mtpó AvtQ DEi w`tZ| GB cwi`Q` weaz tKSkj ,tjv tKvb bv tKvb aitYi b`vq wePvi tLutR hLb tKvb gvbewakvi j·NBZ nq- Zv j·NbKvixtK kw`-w` tqB tnvK bqtZv Dc`*ZtK ¶wZc+y w` tqB tnvK ev tmB me mvs`WZK Ges cÖZömbK AekvWtgv tft½ Pigvi Kti w` tq hviv Acivax tK mrvvi e` tj gy³ t` q|

RNB`Zg gvbewakvi j·Nb mgæni wei`tx| AvBvb j ovB hviv hÿvcivta Acivax A_ev gvbZvi wei`tx Acivax - `jmvæ` e`vcvi ntq `wovtZ cvti| G,tjvi Rb` cÖqvRb thgb GK ,`Q Dcv`vb wLjzfvte KvZvie`x ntq aiv t` lqv| RvZxq ev AvSRWZK AvBvb KvWtgv Aek`B h_vh_fvte we`gvb _vKv Acwivnh,© mvt_ MtelYv gj K MË' Ges AvBtbi aviv mgæ| _vKtZ nte cÖvYw` , AvFhy³tK tMBvti i cšv Ges cj`l ev tqtq , ZvtK mkixti Av`vj tZ nwrri Kiv ev wbtq Avmv cÖqB Zvt` i tei Kti tbevi tRivvtjv dw` wdvKi ,tjv _vtK AvBvb duK tdvKto| G,tjv hLb msNwUZ nq ZLb Zv nq Ab`vb` mrvviY, Zeyl AtbK wKQytkLvi AvtQ Zvt` i Kvto- AvSRWZK Kbtfbktbi weagvjvi , MtelYv MË' Ges AvBvb KvWtgv Ges AvSRWZK mæcÖvtqi figKv cÖZnZ Ges cÖZKvi Ab`vtqi wei`tx|

cÖqB GB me Av`vj Z gvgj ,tjv wefkl tKvb gvbewakvi j·NbKvixtK mrvvi w`tZ Abxrv, e` tj Ggb Bw½Z t` q th Avakvi j·Nb ei`v`-Kiv ntebv Ges Avgt` i mgvR Ggb thUv AvBb Ges b`vq wePvi Øviv kwMZ| Ab`vtqi wei`tx, mæúY©AvBvb KvWtgv evBti, cÖZtkvagj K AvPiY Kiv hvq| Avakvi j·Ntbi e`vcvi D`NwUZ ntZ ev Ki tZ gvb| AtbK wKQy D`v`eb Kti tQ ev Ki tQ Ges Dc`èKvixtK `vqx, t`vlx mve`-করতে সক্রিয়ও আছে।

tKškj | AvšRmZK wePti cŭgt wbtRi t`tki evBti āgY ev Ae`vbi Z %ŭvPvix GK bvqtki
wei`tx AvšRmZK AvBb cŭqvM |

wPwj i cŭ³b ^`ŭvPvix GKbvqK AMvtŭn wctbvtpŭi tMŭvi Ges wePti i KvVMovq `wo Kivtbv gvgj v
Ab`vb` mnaviY gvgj v, wj i gta` Ab`Zg | GUv GKUv buRi `vcb KtiŭQ hv fiel`rG KvŭR j vMvtbv
hvte Pj wZ Ges cŭ³b ivŭ³Awfhy³ cāvbt` i AvšRmZK wePvi Kivthŭ

t`ub Ges ejUK miKvi RvZxq Ges AvšRmZK Dfq AvBti e`envi Kti mve`-Kij th wPwj i
GKbvqK AMvtŭn tctbvtpuŭk Zvi kimbvgtj Zvi t`tk msNwJZ gvbemaKvi j•Nŭbi Rb` wePti i
KvVMovq `wo Kivtbv thŭZ cvti |

wctbvtpŭi 1973 t`tk 1990 ch³-kimbvgtj i cŭwgK eQi ŭtj vq gvbemaKvi Kgfe` teAvBub
AvUK, Rei`w`e`j x, Lp Ges wbtLuR Kivi e`vcvi ŭtj v hv wctbvtpŭi tmbv ewmbx KiwQj - Zv
cŭgv` wj j i Pbv`i` Kij wPwj tZ MYZš; cŭt cŭZŭvi cti `vBixK MwZ Uj Kwgkb 3000
NUbvi we`wi Z Z` msKj b Kij gvbemaKvi j•Nb Acivtai | wctbvtpuŭk Aek` wPwj tZ wbtq
KvVMovq `wo Kivtbv hvqub KviY Zvi Awdm Qovovi AvŭM tm wbtRi Ges Zvi mv¹/₂-cv¹/₂t` i tMŭvi
Ges AwfthvM GovŭZ mvsneawbKfvte iŭv cvevi e`e`v Kti tiŭLuQj |

উপদ্রৱতদের উকিলবন্দ অভিযোগের জন্য ফৌজদারী মামলা করল স্পেনের আদালতে । তারা ক্রিয়া বিধিগত
tKškj Aej wtb thUvŭK ŐRbZvi wŭqvŭ ejv nq Ges hvŭZ t`utbi bvMwi Kiv wtkl wtkl NUbvi
cwitcŭŭtZ e`w³MZfvte tdSR`vix gvgj v i`Ry KiŭZ cvti | t`utbi Av`vj Z gvgj vi `eaZv w`j
Ges Universal Jurisdiction Gi Avl Zvq thLvŭb wbhŭZb, wbcxob, MYnZ`v Ges Ab`vb` Aciva
mgn msNwJZ Kiv nq gvbeZvi wei`tx Ašfŭ iŭqŭ Zv t`utbi Av`vj Z mgn tMvŭti wbtZ cvite-
Zv Dc`ekvixi ev Dc`*Zt` i RvZxqZv hvB tnvK bv tKb |

t`utbi GKUv tMŭvix ctivqvbv Rwi Kiv nj | GB tMŭvix ctivqvbv etj weUK KZŭŭ wctbvtpu -tK
j Őtb tMŭvi Kij thLvŭb tm ZLb Ae`vb KiwQj | Zvi DwKj iv ctivqvbv P`vtj Ä Kij GB hv³tK
th cŭ³b ivŭcwZ wntmte tm tMŭvi ev e- Uŭwkb t`tk gy³ | weUK nvDm Ae j Wŭ `ŭ`yevi Zvt` i
hv³ LŪb Kti i`wjs w`j th cŭgZt hw`l cŭ³b ivŭcwZ wntmte tm Zvi KZŭ` maw`tb tŭvM

KižZ cvti wKš' wbfZb Ges gvbeZvi wei'tx Aciva KivUv tZv Zvi `vBixK Kvh©muv` b nžZ
cvtibv ivócvZ wntmte | wZxqZt wefUb Ges wPwj GKmgq 1984 mžbi RwZmsN mžšj žb MynZ
Pw³ Abjvqx wbfZb, Ges Ab'vb' wôzi, AgvweK A_ev AghP vKi e'envi ev kw-ž wei'tx `vŋi
KtiwQj | wctbvPU wbfZtbi AwfthvM t_žK gw³ tčZ cvtibv |

wPwKrmvMZ KvižY wctbvPU tK wPwj žZ cvVtbn nžqWj tklvewa ZvB t-útb Zvi wePvi nqwb | wPwj i
mčŋg tKvU©Zvi `^AvfivmZ cvj žgUvix gw³ ewžZ Kti wmxvš-wbtqž th tm wePviab Ges Zvi
বিচার হবে । পরে যোগ করেছিল বিচার প্রক্রিয়ায় কাঠগড়ায় দাঁড়ানোর মত অবস্থা তার নেই সেহেতু সে
AZš-cwWZ |

j Wŋ i i'wjs GKUv „iZcYwRi `vcb KtižQ hv cw_ex Rvbt'Q th tKvb ivócvb Avžbi Džabq hw` Zvi wei'tx
wbfZtbi AwfthvM _vtK Zvntj tm Awfhy³ weavq gwjv i'Rynte Zv tm cw_exi th tKvb RvqMqB _vKKbv tKb |
GB gwjv nte Universal Jurisdiction Gi AvI Zvq | Ges RvZxq Av`vj Zmgn ivóžK tRvi LvUžZ cvi te Zv` i
eva` evaKZv AvšRwZK AvBb tğtb wbtq |

AvšRwZK `wócvZ wPwj i ivR%wZK mgxKitiYi weqI e`žj w`žqž hvžZ wPwj žK i'agvŋ RvZxq AvBb AvKvdi
_vKžj Pj žQbv | hv gvbewaKvi j•NbKvix` i iŋv KtižQ wctbvPU mn hvžZ Zv` i Kvhŋj vci Rb` Revew wZv
wQj bv | `fŋekZt লন্ডনে পিনোচেটের দীর্ঘ আটক থাকা চিলির জনসাধারণের আক্রোশের ভীতিটা কমতে সহায়তা করেছে
hw` I RbmaviY Ab` cž_ GžMw'Qj |

tKškj | eúRwZtKi Rb` Revei` wZvt wePti i Avl Zvq wbtq AvmtZ RvZxq AvBb c0qvM Zvt` i Dci

hviw wfbt` tk gvbewaKvi j •NbRwbZ Acivta Awfhy3 |

Avtgwi Kvq GKUv `j `xNf tbi msm` KZK Abtgw` Z GKUv weaex tdWwtij AvBb e`envi Kti thUv Ab` tKvb t`tk gvbewaKvi j •Nb Dc` *ZtK thS_ e`emvq `y` dg`mnhvMxZv Kivi `vtq Awfhy3 KiZ t`q |

w` B>Uvib`vkbvj tj evi ivBUM dvU (ILRF) Alien Tort Claims Act (ATCA) e`envi Kti hvZ eúRwZK thS_ e`emvq `y` dg`mnhvMxZv Kti gvbewaKvi j •Ntb | 1789 t`tk Ges Rj `m`yvi c0ZKvi Ges c0Ztiva KiZ ATCA Avtgwi KvZ GKUv weaex tdWwtij AvBb Avtgwi Kvi bvMwi tKi wei`tx tKvb we` kxK gvgjv `vtqi Kivi AwaKvi t`q A_@ AvŠRwZK AvBb etj tKvb we` kx Avtgwi Kvi bvMwi K ev Ktc@i k tbi wei`tx gvgjv KiZ cvti AvŠRwZK AvBb f½ Kivi `vtq | hLb eúw` b t`tk AvBwb tKškj wntmte e`envi ntq AvmtQ- hvZ gvbewaKvi j •Ntb ¶wZcY Kiv nq, tmLvfb RvZxq AvBb GB AwaKvi wbtRi t`tki evBti msNwUZ nIqvUtk Dc` *Zt` i Rb` GKUv mthvM etj t`tl | GB `wofw½ Ab`vb` mvarib eúRwZK Ktc@i kb_ t jv th me j •Ntbi Aciva Kti Zvi wei`tx |

AtbK we` kx bvMwi K Zvi wbtRi t`tk G RvZxq gvgjv Kivi mthvM cvqbv, ILRF Gi c0g ATCA gvgjv, D`vniY `tfc , evg@q tZtj i cvBcj vBtb kiYv_x@ i w`tq Rei`w`-KvR Kivtbv nt`Q, GB gtg@GbwR@Kv`úvbx BDwbKj Gi wei`tx Kiv nj | gvgjvUv kiYv_x@v hw` evg@Z i`Ry KiZ Zvntj Zvt` i fvM` RjZ tRj , wbh@Zb, A_ev gZi, thtnZv we` kx` i KvQ miKvti i KvRi Z_` mieivn Kiv AvBb we`ivax | hvtnvK, ATCA we` kx bvMwi Kt` i gvgjvUv Avtgwi Kvq KiZ mvq w`j | tmLvfb GKUv gvgjv KiZ tMj Aek`B mv¶x c0vY c0qvRb GB gtg@h Ktc@i kb tRtb i`tb AwaKvi j •Nb KiQ | ILRF KvR KiQ Guv c0vY KiZ |

BDwbKj Gi wei"t× gvgjv Qvovl ILRF gvgjv Kti tQ tKvKvKjv, Exxon-Mobil, Drummond and Delmonte Gi wei"t×I | Gme gvgjvi GKwI GLb chS-wb@úÉ nqwb | ATCA GLb h³ivtóí GwbtRbvij Gi Awdm wivFD Kiti thUv Statute Gi mxgv wbañ b LjtQ |

AvšRwZK gvbewaKvi AvBibi PjwZ KvKvixZv wetkl Kti AvšRwZK Ktcñi kb,tjvi wei"t× ZZUv dj cñ-bq | GB tKškj GLb cvl qv hv"Q Ggb RvZxq AvBibi gva"tg e"envi Kiv nt"Q hvZ ¶wZciY ev cñKvii mthvM we-Z Kiv hvq | metPtq ¶wZM0-Dc`*Zt`i Rb` | GUv GLb Avš-RwZK Ktcñi kb,tjvK tbwUk w`tq Lei cvWt"Q th Zt`i e"env Dt`vM tKB KvR jwMtq gvbewaKvi j•Ntbi e"vcvi,tjvq `vqx Kite, GKB mgtq Zviv RbmvariYi gvtS mPZYZv evortbvi tPov Pjvt"Q |

ATCA A_ev GKB aiibi AvBb Ab" t`tki Dc`*Ziv e"envi Kitz cvti thLvtb j•Nb GLtbv PjtQ A_ev thLvtb AvBibcšv Aej`tbi AeKvk tbB | ATCF tKB msKxY¶vte e"vL"v Kiv nt"Q gvivZK me gvbewaKvi j•Ntbi t¶t mgñ- MYnZ"v, hkviciva, gvbeZmetivax Aciva mgn `vmZ; AvBb einfZ nZ"v, wbfZb Ges teAvBib AvUK mgn |

BDwbfvw¶ Rvi mwKkb AvBbmgñi
Kx Avcbvi t`tk cñw Z AvtQ hvi gva"tg
Dc`ñKvix ev j•NbKvixK `vqx Kiv hvq?

†Kškj | j •Nb †K bv Zv cix¶v Kivt %elg" Kiv n†"Q †Kbv Zv cix¶v Kiv|

„B Dc`e „tjv A_ev mgv†Ri m`m†`i Øviv MØY Kiv n†q†Q Ggb me †el†qi gvbewakvi j sNY
cØvY Kiv Dc`†Zi Rb` `†mva" n†Z cv†i th gvbewakvi j •N†bi GKUv NUbv N†U†Q | n†½ixi
একটা দল পরীক্ষা পদ্ধতি ব্যবহার করছে যাতে বৈষম্যের প্রমাণ দেখিয়ে উপদ্রুতের পক্ষে আইনি প্রক্রিয়া
Aej †b Ki†Q |

hy³ iv†ó† Avevmb `elg" D"meZ GK c×wZ e`envi K†i Avevmb `el†g"i Dci | RvZxq Ges
Avv` evmx msL`vj Nj (NEKI) wj M`vj †W†dY ej†iv mv¶x cØvY msMØn GKUv cix¶v c×wZ AbyniY
Ki†Q hLb †Kvb `el†g"i Av†f†hvM cvlqv hvq | GUVi cØg `†KwZ †`q n†½ixi GKUv Av`vj Z |
cix¶v K†i †`LvUv GKUv ejer cØv³ `wj j iPbvi Rb` hv 2000 mv†j GKUv `elg" gv†j vq
Dl vvcZ n†q†Qj |

BD†iv†ci A†bK †`†bK Roma m†cØvq msL`vj NyMØc M†o †Z†j | Zviv cØqB NYv, Aciva Ges
A†bK mgq n†½ix†Z Z†`i †`v†l Aciva Ges teKvi mgm`v evot†Q etj Aciv†ai j ¶" n†q `wovq
এখন তারা এমন বৈষম্যের শিকার হচ্ছে যে তাদের কাজ বা এমপ্লয়মেন্ট দেয়া হচ্ছেনা, আবাসন দেয়া
n†"Qbv Ges cvewj K Avevmb M†n mg†n†l Z†`i †Kvb KvR R†j†Qbv | th†nZi e`vcviUv Ggb fiv†e
m¶†††††† N†U th cØvY Kiv m†e n†q l †Vbv |

NEKI GB %elg" cØv†Yi Rb` cix¶v e`envi K†i Ges GUV mivmwi cØvY cvlqv | GB `j Uv
†PwYZ K†i tjvK†`i cØK¶Y †`q hv†`i cix¶K w†m††e cvV†bv nq | hviv `el†g"i Av†fÁZvi `vex
K†i Z†`iB f†gKvq cix¶K†`i cvV†bv nq | cØZ`K cix¶K Aek`B †ek†-Ges e`wô ch†¶K
n†Z n†e | Dciš`Zvi †Pniv Aege KZKUV c†e† Av†fÁ tjvKUVi gZ n†e | cix¶K †be†††bi cØkœ
G „tjv cØqvRbxq | NEKI Av†l gj`vqb K†i th gv†j v Av`vj †Z DV†j Zvi mv¶" †ek†m†hvM" n†e
কিনা । গেহেতু আইনি প্রক্রিয়া কয়েক বছর ধরে চলতে পারে তাই পরীক্ষক অবশ্যই ইচ্ছুক থাকবে এই
†cØM†gi mv†_ R†wZ `vK†Z Ges Av†w` Ø mg†qi Rb` |

NEKI hLb GKUv AwfthvM MhY Kti- óvd m`m`iv welqUvK LwZtq t`tL hw` Zviv gtb Kti th
welqUv mwZ`KvifvteB MhYthvM` ZLb Zviv `elg` AKz`tj chf`e`K cvVvq| AwfthvMuv hw`
এমপ্লয়মেন্ট সংক্রান্ত-নq D`vniY mijc- cix`vi Rb` GKRb Roma tK cWvZ nte mv`_`vKte
GKRb wfb`etjvK A_P GKB iKg `enkó` I cvi`wkZv I _vKtZ nte| `i agv`i Zdv`vKte GKRb
nj Roma Ab`Rb non Roma. Gt` itK GKB w`tbi wfb`wfb`angtq cWv`bv nq tmB KvRi Rb`
`iLv`-KtZ nq Ges cix`K Zj bvgj K e`vci`_tjvi nw`m ivtL hvZ Zj bv`_tjv cwi`vi nq|

cix`Kiv Zv`i Awf`AZv wj wce`x Kti mv`_`mv`_B| we`wiZ weeiY`_vK ctiv cix`vi mgqUvi
Kvh`ejxi, Kt`vcK`tbi| GQovl` `iLv`Kvixi mv`_`Kx iKg AvPvi AvPviY Kti`Q ev PvKixi
weeiY`wK`wK`ejv ntq`Q thgb - teZb, fvZv, Ab`vb`m`y`eaw` BZ`w`| cix`v mgš`qKvix (msMvb ev
GUwb`G`_tjv gj`vqb Kti, hvPvB Kti tKvb cv`R`RbK e`envi Kiv ntq`Q`wKbv| Gme Z`_`c`qB
আইনি প্রক্রিয়ায় ব্যবহার করা হয় ।

2002 mv`tj i e`vci` NEKI GB tKš`kj 15evi e`envi Kti`Q| wZbUv tKm G cix`v m`úY`Kiv
m`e`nqvb| 12 m`úY`tKm Gi cix`vi e`vci` -5Uvq `el`g`i avivw`nKZv i`vi Rb` c`q`vRbxq
c`yY` `wLj KtZ cv`ivb| emK 7Uv cix`vq hv`nvK `el`g`i wek`v`thvM` c`yY` wQj hv AvBvb
প্রক্রিয়ায় যাবা i Rb` h`óB`wQj |

Av`iv Z`_`Rvb`Z itq`Q`tbvUe`K- ItqemvBU NEKIwww.newtactics.org Gi Tools for
Action

hy`iv`ó`i msMvb Kvh`Rjvc t`tK msKw`j Z| tKš`kj cwi`vi fvteB bgbxq ai`Yi Ges G A`A`tj
w`wfb`etQvU`j NEKI র কাছে গিয়েছে পদ্ধতি কার্যক্রম শিখতে যেমন পসুত্ব অধিকার । cix`v c`x`wZ
A`tbK c`Z`ôvb m`úw`KZ welq`w`i Dci l e`envi Kiv thtZ cv`i| Gme c`Z`ôvb thgb c`y`k emvbx
বিভাগ অথবা ব্যবসা সংক্রান্ত-`wb`tq`vM e`e`vq|

tkškj | wZc+y `vixt miKv+i i `p cZ`q NuUq AwAKvi j .Ntb c+j k wgwj Uvix ev Ab` tKvb mk`i
miKwi ewnbxi m`m` KZR Dc`Z tj vKki Rb` miKv+i i KvQ wZc+y `vex |

fviZi RvZxq gvbewaKvi Kugkb gvbewaKvi j .Ntbi AwfthvM ,tj v Z` š-Kti Ges mpcwik Kti
th `vbxq miKvi ,tj v thb Dc`ZtK wZc+y t` qvi et`ve`-Kti |

fviZi RvZxq gvbewaKvi Kugkb cgywZ c+j wk Dc`e AwfthvM mgfn mvov w`tq mviKv+tK
Abjiva Rvbq th Dc`ZtK AvL R wZc+y t` lqv tnvK Ges Dc`eKvixK h_vh_ kw`t e`e`v
tbl qv tnvK |

Protection of Human Rights Act (1993) Gi Ask wntmte cZwZ Kugk+bi gZv AvQ
Z`š-Ges mpcwik Kivi, - RbM+Yi tmevq wbtqwrZ KgRZfv hw` gvbewaKvi j .Nb Kti ev
mnvqZv Kti A_ev cZtiva KiZ Abxv cKvk Kti |

AwfthvM mgfni tekxi fVM nt`Q c+j kt` i wei`tx, hw` l wgwj Uvix ev mk`i ewnbxi tj vKt` i Øviv
gvbewaKvi j .Ntbi NUbv NUtj , Kugk+bi gZv AvQ Z`š-cwi Pvj bv Ges wZc+y Kivi, mpcwik
Kivi |

অভিযোগগুলো দাখিল করে সক্রিয় কর্মীবৃন্দ, প্রচার মাধ্যম, উপদ্রুতদের কাছ থেকে বা তাদের আত্মীয়
`Rtbi KvQ t`tK | mvaviY AwfthvM ,tj v nq kvixixK wbhZb ai+bi cwievi ev Zvi m`m`t` i
nqivwb, bvixt` i m`t`U AvPi Ywewa Abmi+tb e`_ql qv, AvUK _vKv Ae`vq Aetnwj Z nI qv, teAvBwb
AvUK Ges wbhZb | Kugkb AvI AwfthvM MhY Kti wki+tg m`umKZ, `vmZktg, mgvRi tKvb
m`tm`i AwAKvi j wNZ nevi m`tebvi thgb wki, bvix, c`y eY`etkl Ges tMvI , kiYv_x`
msL`vj NyGes Ab`vb`t` i KvQ t`tK |

GKuv AwfthvM cvevi cti Kugkb tmUv m`utK`Z`š-cZte`b Zje Kti A_ev Z`š-wvfkbtK
wb`R t`q welqUv Z`š-Kivi Rb` | welqUv mZ` etj cgywZ ntj Kugkb cZte`b tck Kti tmB
ivR`i miKv+i i KvQ thLv+tb j .Nb NUbv NtUQ | cZte`tbi Ašf` _vtK mpcwik mgal hvZ

Dc`*ZtK Avw_R ¶wZc:tYi K_v _vtK | Avil, Dc`e Kvit`i wei`tx wefvMxq kw`e0vtbi
উল্লেখও থাকে। রাজ্য সরকার ইচ্ছ করলে সেই উপদ্রবকারী জনসেবা কর্মকর্তা বা কর্মচারীর কাছ থেকে
¶wZc:tY Av`vq KitZ cvti |

Kugkb _i"ZcY®tKm_sj wbR`^ gwmK cwiKv 0gvbemaKvi0 G cKvk Kti | GQovon ewlR
c0Zte`tbl cKvk Kti | eo eo tKm_sjv c0viga`g c0vi Kti |

Avw_R ¶wZc:tY Dc`*Z Ges Zvi cwievti i mnvh` Kti | Zvt`i Rxtbi tgv0 Nti hvq hw` Zv eo
AstKi nq | tLqvj ivLtz nq hvzZ G tKskj Ab`vb` wltqi w`tK bRi t`lqv nvev Kti bv t`q |
wetkl Kti th me ms`vi gjK KvR Kiv nt`Q Zv thb e`vnZ bv nq | Gme evav weNae_vKv mtEj
Kugktbi jvf nt`Q GB th Rbtmev KgRZ¶v mveavb ntq hvq Ges gvbeMaKvi j`Ntbi nvi l Ktg
hvq |

G RvZxq Kugkb MVtb ht_0 mg_0 _vKv `iKvi miKvii KgRZ¶` i bvMvi Kt`i | c0vi gva`tgi ev
cvej wmlj K`vt`uBtbi c0qvRb AvtQ | GtZ Dc`*Z ev Zvt`i cwievieM`AtbKuv `¶-jvf Kti th
Zvt`i nqivb ev wbcxwZ nevi Avk¼v nwm c0B ntqtQ |

Avcub wKfvte mi Kvii c0vmbhš;Ges
AeKvVvtgv `vqxZkxj KitZ Ges Zvt`i tK `p c0`qx ntZ
hvzZ Zviv mweR mnthvMxZv t`q- Zv i i" KitZ cvti b?

tKskj | `Ü t_tK Ae`vniZi wei`tx tmv`Pvi nI qyt `Ü t_tK Ae`vniZi wei`tx MY mtPZbZv epx
tnZiMY tfvU ev Avte`b gva`tg tmv`Pvi nI qv |

AtbK mgq mvm` ev miKwi KgRZP Ggbfvte _vtK th RbmvariY Zvt`i Aw`Zi m`fÜ tLqvj B
Kti bv ev eS DVtZ cvti bv wK Kti Zvt`i KvR j vMvte | Di`_tqtZ GKUv `j Ab`vb` mvariYfvte
MY Dt`vMi AvtqvRtbi gva`tg Di`_tqi mvgwiK ewnbxi m`m`iv gvbewaKvi j •Nb Kti I `Ü
t_tK Ae`vniZ cvl qvi wei`tx tmv`Pvi nj |

msweavtbi GKUv aviv thUv KLtbr AvBib mvrvt` cÖ_Z nqwb | Di`_tqtZ Kwgkb b`vkbj tcÖ
tidvtiÜvm©(CNR) GKUv MYtfvtUi AvtqvRb msMwZ Kijtjv, hvZ RbmvariY msm`tK ¶lgZv
w`Z cvti th msm` wvš-wbtq gvbewaKvi j •NbKvix wgvj Uvix m`m`tK `Ü t_tK Ae`vniZ gÄj
KtZ m¶lg nte | GRb` Zviv miKvti KvQ Avte`b Rvbtjv th GKUv MYtfvtUi AvtqvRb Kiv
tnvK | thUv CNR Gi cÖqvRb wQj | t`tki tgvU tfvUvti i 25 kZvtki `´EZ wbtZ m¶lg nj `Ü
t_tK Ae`vniZ AvBb cvk nevi GKeQtii wfZti |

GK PZLßk tfvUvti i `´EZ wbtq wekvj mvsMvibK ZrciZv Ges e`vcKfvte t`^QvmeK msMh
Kiv ntqvQj bvix Avf`vj b t_tK | AskMhY Kvix`i msMwZ KtZ `i`Zi P`vtj tÄi g¶LvgwL ntZ
ntqvQj | D`vniY `fj, w`bfi `´EZ tbevi RvZxq cPviYvq msMVtKiv GB cÖPóvtK mgšq mtab
KtZ ntqvQj 9000 t`^QvmeK ev `´EZ msMh KvixK | GB wekvj KgRvtÜ Zviv KivDUvi Ges
`´EZ Zvj Kv web`-KtZ epr AvKvti KvMR e`envi KtZ ntqvQj me Avni Z Z_` wj wceX
KtZ |

`´EZ msMh Ges miKvti KvQ tck Kivi cti CNR Rbmg¶¶ HUvi KvKwiZv m`fÜ
i¶vKvixi fvgKv Mhb Kijtjv | wbePb wifD Kvgwji cteB | GB `´EZ msMh Ges `wLj Kiv
প্রক্রিয়া ব্যাপী CNR e`envi Kijtjv me ZYgj msMVb `tjvtK miKvi Ges wgvWqvi wei`xvPiY
tVKvtZ | Giv wj dtjU weZiY, e`vbi UvOvtbv, i`vjx-AvtqvRb, m½xZ Drme Ges evBmvBtKj
g`viv_b t`šo cÖZthvMxZvi AvtqvRb chS-KtiwQj |

hw` I GB MY†fvU Lp msKxb©ZdivG tn†i tM†Q ZeyCNR Gi K†g¶` `vM bZb GKUv nwiZqvi mjo
K†i†Q hv Di` ,†qi MYZ†šj c_ cĳ` -K†i†Q| Di` ,†qi Awaevm†` i wZbR†b GKRb e`w³MZfv†e
†`^Qv†me†Kiv †`Lv K†i†Q GB Awfhv†bi mg†q| Zvic†i 8Uv MY†fv†Ui c†Pón Pjv†bv ntq†Q|
†`^Qv†me†Kiv Ges CNR †bZ†ZjivRbwiZ†K Zv†` i fwgKv cij b Ae`vnZ ti†L†Q|

`Ü †_†K Ae`nwiZ AvBb cvk bv nI qv †_†K weiZ Ki†Z cv†iwb CNR thUv Zv†` i gj j ¶` wQj -
wKŠ' Zviv Di` ,†qi RbMY†K DØy× Ges tmv`Pvi n†Z msNex n†Z m¶lg n†q†Q GKUv bwiRiwenxb
cšiq thUv `Ü †_†K Ae`nwiZ w†lqUv†K RvZxq Av†j vP` w†lq w†m†e cwiwPwZ c†v†b m¶lg n†q†Q|
†fvUv†† i Kv†Q †`^Qv†meK†` i ev†evi m¶¶vrKvi mvaviY gvbj†K Rvb†Z, eš†Z, wPŠv K†i†Z,
ভালমন্দ বিচার বিশ্লেষণ করতে, নিজেদের ভিতরে আলাপ আলোচনা করতে বাধ্য হয়েছে, যে প্রক্রিয়া মাধ্যমে
Zv†` i m†PZbZv e¶× †c†q†Q Ges Ab`v†qi wei`†× tmv`Pvi nevi, HK`exfv†e i`†L `w†ev†i g†šj
`xv¶†Z K†i†Q| c†PviYv †¶†† wgvwqv Kfv†iR gva`†gl w†lqUv e`vcKfv†e bvo†Pvov Kiv n†q†Q
†`ke`vcx|

nq†Zv Di` ,†qi gZ MY†fvU M††bi m†hvM m†eav †bB A†bK †`†k Zey` `EZ msM† Awfhv†bi
gva`†g th †Kvb Av†e`b Kv†Kix Kivi m†hvM i†q†Q| GB ` `EZ msM† Awfhvb RbMY†K †Kvb
w†l†q m†PZbZv e¶×†Z thgb mnvqK †Zgv†b miKv†i†i wei`†×† GUv GKUv †Nv†bv th RbMY Zvi
Kv†Kj v†c mšb bq|

tKškj | AZxZi `vq `vqxZj tbi qvt mgvRi cšK tMvĭ ,tj v m^utK^QRbMY m^u` KvR j vMvR |

gvbwaKvi j •Nb Kvix` i mbv³ Kti m^e gZ kwĭt e`e`-Kiv nj mij mgxKiYi Ask,
Dc`*Zi t^Qv^f wim^tbi Dcvq, KZtK ^QwZc⁺Y wnt^me A_, ^wPwKrmv A_{ev} evRqvBKZ m^u`
tdir cvl qvi cš^v tLwR |

mdj Kvg `j wnt^me miKv^ti i Dci Pvc m^wo Kti Dc`e `xKvi Kiv^tbi Rb` hv^tZ ^QwZc⁺Y Av`vq
nq j •N^tbi `vqxZj `xKvi Kti A_{ev} ^wPwKrmvi e`e`-Kti |

i“gvbq^tZ ICAR Foundation miKv^ti i Dci Pvc m^wo Kij m^vn^th`i Rb` | c_ogZt ^wPwKrmv
tK^t`i Rb` RvqMv Ges wZxqZt w^et^b cqm^vq JIa Ges ^QwZc⁺Yi Rb` exgv w^et^klÁ Øviv
^wPwKrmv Kiv^tbi Ges c_oqvRbxq tmev tet^p _vKv w^bh^QZxZ Dc`*Z^t` i Rb` |

ICAR Gi tKškj nj GKUv cwiKí bv tKšktj i Ask hv^tZ miKv^ti i `p c_oq R^wbtq Z^tK R^wZi
AZxZi `vq^w Zj w^btZ ivRx Kiv^tbi GKUv D³/₄j f^wel`r Gi c_oq^vkvq | i“gvbqv w^eMZ Kgj^wo k^vmb
h^tMi A^tbK AZ^vPwi Z tj vK `Ū t_tK AeⁿwZ t^ctZ cj vZK w^Qj Ges GLb A^tb^tK mgv^tR tek
c^fvekvj x | Dc`*Ziv Ggb GKUv mgv^tRi g^tLvg^tx `w^otq thL^vt^b w^eE^evb kw³ AZxZtK f^tj th^tZ
c_Q` Ki^te- Ges Gi Dc`*Ziv- AZxZ t_tK w^kQ^v w^btq GKUv mj “P^rc^YM^fxⁱ A¹/₂xK^ti Ave^x t_tK
gvbwaKvi i ^Qv Ges MYZ^tš_jD^EiY NUv^tZ t` kUv^tZ w^fb^ev^te M^to Z^j te |

ICAR cŭtg Dc`*Zt` i Av`v ARŕbi tPóv Kijtjv i“gmbqvb Gtmvmtqkb Ae digvi cwj wJKvj
wŕRbvi t` i mvŕ_ KvR Kti, cti GB `j Uvi bv tgUvŕbv cŕqvRb mgr kYv³ Kijtjv hvŕZ Ašfŕ
wQj h_vh_ tgvWŕKj tKqvi cvevi e`e`v , wePvi Ges A_ŕwZK myeaw` | GB cŕqvRb ,tjv tgUvŕZ
ICAR Ab`vb` j ŕŕ` e`i gŕa` wmwŕfj mvitŕf>Umt`i, Wv³vi, tŕŕi KgŕZŕe,` , bMi KgŕZŕe,` ,
bMi KgŕZŕe,` Ges Ab`vb`ŕ` i thgb tóU GŕRwŕŕ `ŕ` gšŕvj q, tckvMZ tmev cŕvb wbvŕĒ |
ICAR Avil mŕúK©cvZvŕtjv tQvU tQvU mŕMv b mgŕni mvŕ_ wgvWqv Ges AvšRŕwZK cpeŕmb
KvDwŕŕj - AZ`vPwi Z Dc`*Z Rb` (IRTC) tWbŕvŕKŕ |

GUvq eQi `ŕkK tj ŕMŕQj , wKš` ICAR i“gmbqvi miKviŕK tevŕvŕZ mŕŕŕg nj th miKvŕi i GB
`wŕZi,tjv tgŕb tŕqv DŕPr- hviv AZ`vPwi Z ntŕŕQ AvŕMi miKvi ŕviv |

G cŕŕŕŕ RvbŕZ ntj cob www.newtactics.org. under Tools for Action G |

ICAR Gi mŕdj` Awŕŕ ntŕŕQ Kŕvi cwi kŕgi gva`tg hvi tekxi fŕM wŕfŕ KŕiŕQ H mgŕq
i“gmbqvi ivR%ŕwZK cwi eZŕbi ga` w`ŕq | ICAR eŕŕZ tŕŕiŕQj Ges e`envil KŕiŕQ Gi
thvMŕthvM mŕúŕKŕ mŕthvM MŕY ivR%ŕwZK cU cwi eZŕbi mgŕq | bZb AvBb Kvŕb Ges mgvR
e`e`vŕ wŕfŕŕq tgŕb wŕŕqvŕQj Dc`*Zt` i cŕZŕkva tbevi wŕlqvŕ | ICAR Gi tKškj ,tjv `ŕZ
Dŕŕk` mŕab KŕiŕQ- Dc`*Zt` i ŕŕwZcŕY Av`vq Ges miKvŕi i `Ő t_ŕK Ae`nwZi |

Avcwb wKfvŕe mi KviŕK KvŕR j vMvŕZ
cvŕi b mŕú` wŕwŕŕqvM hvŕZ Dc`*Ziv
mŕdj jvf KŕiŕZ cvŕi?

mthvM mjeav Abhvqx | wguQj wguUs Gi e'vcviUv NtU hLb GKwaK Dc`e Kvixi wei"t× c`t¶c
tbl qv nq hw` Zviv GKB GjvKvq evm Kti |

H.I.J.O.S Gi tcQtb AvBwb mnvqZv KvR Kti, we¶kl Kti hLb cyj k n`¶¶c Kti ev
Dc`eKvixt` i c¶¶ t_¶K wguQj tei Kiv nq, tm me t¶¶¶ | wKŠ' GB Avt` vj tbi gL` D¶¶k` nt"Q
tKvb msNvtZ bv wMtq hZ tekx msL`K Rbmg_¶ Av` vq m¶e Zvi tPov Kiv |

gtLvK Dtbw¶tbi c¶i GB tKŠktj i djvdj wbf¶ KitQ Dc`eKvixi c¶Ztekt` i Dci | AtbK
mgq Ggbfvte mvov RvMv¶bv ntqtQ th Dc`eKvixi Rb` Zv Pig wech¶RbK | D`vniY AvtQ thLv¶b
t`vKvb eÜ Kti cwj tqtQ A_ev cvbkj vq tXvKvi mv¶_ mv¶_ Ab`vb` Lt¶i i iv tewi tq tMtQ | Avevi
AtbtK evoxNi tQto thtZ eva` ntqtQ mvgwRKfvte AcQt` i Kvi tY |

GgbwK, hw` I A'vgtbwó AvBb, Dc`eKvixtK Awfhy³ KitZ c¶Ze`KZv mwó Kti¶Q Zej
H.I.J.O.S AvBwb ev ivR%bwZK c×wZ Gwo¶q wbr`^c×wZtZ Dc`eKvixtK GKnti Kivi mvgwRK
সমর্থন আদায়ে সক্রিয় থেকে উপদ্রবকারীকে মানসিকভাবে শাস্তি-চৌ vb অব্যাহত রেখেছে । এ প্রক্রিয়ার সুফল
nt"Q GB th fweI`r G gybewaKvi j •Nb Kivi c¶vm w`wZ ntq hvq |

G tKŠkj Ae j ¶tb S¶K AvtQ gvi vZ¶K | RbMY tK Aek`B wbwÖZ ntZ nte th hvi wei"t× mvgwRK
Avt` vj b Mto tZvj v nt"Q tm c¶KZ Acivax wKbv | GB Avt` vj b ivR%bwZK Avt` vj tbi fc bv tbq |
Avt` vj b cwimi Qwo¶q bv hvq | th tKvb AbvKv¶LZ NUbvq AvBwb mnvqZv j vt¶fi mthvM Aek`B
_vKtZ nte | Ges Avt` vj b Kvixt` i wei"t× Zvt` i Avt` vj b e¶gi vs bv Kti |

Avctb wKfvte Avcbvi GjvKvi Dc`e Kvixi

wei"t× GjvKvi Rbki³ e`envi

KitZ cvtib?

tKSkj | cÖZtek cpMvbt mgtqi tmñZ tftm `k`Zt nwiñq hvl qv BwZhvñmi mvñjx `vb, tj v
cYi“xvñi vbtRi `šZ nvZto AZxZ bKkv `Zix|

AñbK mgq AZ`vPvix kvmbvgj gvbyñK tRvi Kñi vbtRñ`i evoxNi tñK DrLvZ KñitQ tMvUv
mæcÖ vqñK wQbæwew`QbæKñi `vbnšñ KñitQ- evñRqvB KñitQ ceñj`l tñK tfvM`Lj KZ RñgRgv
`vei A`vei mæúwË mæú` | DcwbñwK kv³ Ges bZb Mto lVw bZb gvbyñi mgvR `Lj Kñi
vbtñQ Rbñfñg | GB mæú` mæúwË cñeP cñKZ gvñj Kñ`i KvñQ wñwiñq t`l qv GKUv wvñU P`vñj Ä
Ges tm me mæúwËi mxgvbv tPññ`x Aek`B mñwKfvñe wbi`cb KñitZ nñe |

`wñjY AvñdKvi Six Museum District GB mgm`v begvM`ev bZb aviv e`envi Kñi mgvavb
KñitQ |

`wñjY AvñdKvi wñ. wñDñRqvñ tRj vq fmæúwË tdir `vexKvix GKUv AMñvgx `j Zvñ`i cvññbv
mæñyb ghñ vmn tklvewa cpi“xvi KñitZ mñjñ nñqñQ | GUv Ggb GKUv RvqMv thLvñb gvbyñ GLñbv
tmB cvññbv cÖZtek mæúñK`mñwK aviv Ae`v, vbtRñ`i `šZ nvZto LñR tei KñitQ Ges mvñwRK
Avñvc Avñj vPbvñ `wñjY AvñdKvi HñZn`evnx gvñwñK mæúñ` AMññi Ges kv³ kvj x bMi, tj vi
Ab`Zg eñj wñePbv Kñi |

1966 mññj i Group Area Act Gi dñj tKcUvDñbi wñwññ wñ. G mgvR Kvññgvi Avñj
cwiñZñb wñkñmñ`i GKvñxKZ cÖZtek gvñU mññ_ wñwññq w`ñq bZbfvñe `i agvñ mñ`v Pvgovi
Dbñb NUññbv nñqñQj | wñKŠ`Mto tZvj vi KvñR KLñbv NñUñb | `i agvñ cÖ`ñvñ q `vj vbUv Qvov wñKQñ
`wññq wñj bv tmLvñb |

fñgi AvñKvi mñññj Ges mgvñRi eÜbUññK iññvi Avñ`vjñbi Ask wññññe tmLvñKvi cñeP
Avñevmñ`i GKUv `j GKUv Gñ wñkññbi AvñqvRb Kñi Zvi tKñ`a `vcb Kñitjv H `ññbi
ceñwñvññi Ggb bKkv thUv tñL AvñMi emññi tj vK, tj v AvññwñbKfvñeB Zvñ`i fñgi `vex
KñitZ cvñi thLvñb Zvñ`i cwi evññi gvñj Kvñvññj wñj | AvñMi gvñj K evññ`viv tPqvñ vbtñq wñK

Zv`i emiZtZ efm tMj AvtMi cÄZtetk| tKvtUP gÄjx Avt`k etj Zviv Zv`i wftU gwU me tdir tçj| tmLvbKvi GK tjvtKi K_vq ejtZ tMtj, Avgvt`i RvgRgv, Avgvt`i Nievox, Avgvt`i gvbB¾Z mnKvtiB tdir tçtqU, ZLb t_tKB Rv`NiUv tQvU tQvU mæcÜvq _wj i BwZnvfmi Dci Gw vektbi Dbqyb NuUtq AvtmtQ hv MÖc Gwiqv A`v±, Kristenboch Ges Two Rwers mn aÿsm Kiv ntqUQj - Zv Zv`i vb®üÉ bv nI qv RvgRgvi `vexi mg_#b cPviYv wK ivLtjv|

wWwó± wv. wgdwRqvg wKfvte e`w³MZ t¶vtfi Dckg nte Ges mgtSvZvq tçtQvfv hvte `wN°vqx Ges KvhRi fvte Zv LjR t`tL ev w`tZ Pvq| mv_ mv_ `vqx MYZS; Ges gvbewaKvi ms`wZ cÄZtetk eRvq _vtK tm Rb`l mtpó| Gi tçMög mgrn Ggwb th tRvi Kti DrLvZKZ- hviv BtZvgta` MZvqy ntqtQ- Zv`i `šjZ weRwZ Rxeftbi AvtjL` Dcnvi t`q cieZx`cRb# mgfn| RbMtYi tmB AZxtZi `šjZPviY Zv`i Avj v`v ev wQbæw`QbæntZ evav t`q Ges fvel`tZI hvTZ `vbswi Z nI qv mn Ab`vb` gvbewaKvi j·Nb bv NtU Zvi t`tL|

AvMvgx eQi _tjvq wWwóK wmtK# cÜ³b Awævmxiv Zv`i RvgRgv `vex `Lj Ges Nievox ZjtZ tdir Avmte| wWwó± wv. nj The International Coalition of Historical Sites of Conscience Gi m`m`, ev`eagx`cÜvevejxi ev cŠv `k#bvi dtj BwZnvM Ges BwZnvfmi `vb thLvfb BwZnvM RxbaviY KtiwQj ZvivB gvbewaKvi msi¶tYi wclq _tjv eZgvtbi Rb` P`vtj Ä wntmte titL tMtQ|

cKti g` „Zi ½ tZvj v

gvbewaK jwNZ nevi `xN©mgq AvZewmZ nevi ctiI c0ZKvi m#e| tbiUf KivDubiU mgn-
Avtgi Kv Ges Ab`vb` t`tkiI hM hM ati tPov Pjv t`Q- Zv`i ce@j| t_tK tFm `Lj Kiv
জমিজমা ফেরৎ পেতে কোর্টকারী এবং আইনি প্রক্রিয়া মাধ্যমে । আমেরিকার The White Earth Land
Recovery Project msMVbuU wgtbv tmvUvq | GB msMvb wmxvš-wbj Anishinaabe tMv t i
`vexKZ Rwg Ges HwZn` Zv`i cpi`xvi Kti t`te wfbæcšvq Lwi` Kti | **Winona laDuke** of
the White Earth Land Recovery Project K_v ej t j b tKškj MZ wPšv fvebv - tKškt j i
bgbxqZv Ges `gwi` vcb m#ú tK

যখন আমরা আমাদের পূর্ব পুরুষের সম্পত্তি উদ্ধারের চেষ্টা শুরু করি তখন আইনি প্রক্রিয়া বলতে যা বুঝায়
m#e` c0Z`KwU duK tdivKo gva`tg tPov Zi0i KtiwQ | Avgiv Av`vj tZ wMtqwQ wKš` Av`vj Z
Avgv`i wei`tx ivq w`tqwQ | Avgiv KstM0m ab`w`tqwQ wKš` tmLv t b Avgv`i m t_ Livc AvPiY
Kiv ntqtQ | Avgw RwZmstN c0vY Kivi KvR KtiwQ, mv`x w`tqwQ | me iKtgi tKškj tPov KtiwQ,
Zvic ti Avgiv wmxvš-wbtqwQ th Avgv`i DvPr fiv t j v tKvb c_ Av tQ wKbv Zv D`v`eb Kiv hv tZ
Avgiv Avgv`i f-m#úwE tdir tctZ cwii |

ZvB Avgiv GKUv j`vU0ó Mvb Kij vg | Avgiv Rwg tePtZ B`QK Ggb t j v tKi Kv tQ tW tK Rwg
wKbtZ `i` Kij vg Ges t j v tK Avgv`i Rwg `vb LqivZ t`lqv `i` Kij v | Avgv`i GLb c0q
1700 GK i Rwg Av tQ | Avgiv tmLv t b c j v t b v Avg t j i wKQy wKQy km` Rb v B, wKQy i`vmc t e i x Ges ó
te i x | Avgv`i GKUv tek eo g`vcj wmi v c Kvi Lv b v l Av tQ |

Avgw g t b Kwi Avgvi KvR D`vniY w`tq msMwZ Kiv | Avgw 25 eQi hver msMwZ KtiB Pj wQ |
Ges Avgw GB wK`vB t c j v g th Avgv`i `i ayhv wK bq Zvi wei`tx B j ovB Pj v tZ n t e b v Avgv`i
e`vLv Kti e y s t q l w`tZ n t e m w K U v K x | g v b j t e w t K A f` - n t q t M t Q | G g b w K Avgv`i t b i U f
Av t g i K v b m # c 0 v q l A f` - n t q w Q w 0 Z x q t k b x i b v M w i K w n t m t e e`envi t c t Z | Ges Avgiv A f` -
n t q w M t q w Q G U v w P š v K i t Z t h Avgiv Avgv`i Rwg tdir cvebv | Avgiv Avgv`i A_0wZ w b t R i v
w b q š y K i t Z c v i e b v |

mZivs Avgiv GB gtbvfe GKUzGKUz Kti cwieZ⁸ Kti AvmIQ Ges Avgv` i Rig tdir cW`Q| ai`b, Avclb tWUf AvtgiKvb` i GKUv tMvi`vb`Lj Kti AvtQb tKv_vl thLvfb Ab` tKvb tjvK Mi` Piv`Q| mZivs Avcbv`K tmLvfb thZ n`Q K.L.K tjvKUv`K ej tZ n`Q Ges Zv`K eyx tRvMv`Z n`Q wKfvte tmUv`K teov w`tq tNivl Kiv hvq| GUv LpB qiz`GKUv Df`vM, GUv Ggb eo tKvb Df`vM bq| gtb Ki`b GUv Ggb th LpB qiz`GKUv cv_i UKiv hv vekj tXD Gi mjo Kijtjv GKUv cKti |

GKB mv`_ Avclb tQvU tQvU wclq wbtq KvR KitQb- Avcbv`K Avcbvi tPvL tLjv ivL`Z n`Q eo eo wcltqi w`tK| Avcbv`K LpB mRvM_vK`Z n`Q ivR%wZKfvte Kx NUtQ| Ges AtbK mgq Avcbvi m`c0v`qi c0qvRb tgUv`Z Avcbv`K nqtZv tmB me tjv`Ki mv`_ `gwI`vcb Kitz n`Z cvti hv` i mv`_ KvR Kivi m`tebvi K_v Avclb Nbv`qiti I wPŠv-Ktibwb |

AvtgiKvq Avgiv hviv Aw`evmxt` i Awakvi wclq mgfni Dci KvR KivQ Zviv`xNf b atib G_tjv করে আসছে। জাতীয় পলিসি বিশ্লেষণে আমাদের অচেন অভিজ্ঞতা আছে এবং এখন আমরা মৈত্রি স্থাপন tKŠkj Aej`b KtiwQ`iayAb` tMv`Ii tWUf tjvK` i mv`_B bq, cwitekev`x`v` tmev c0vb Kvit` i mv`_I | GB gytZ`Avgiv GKUv %gwI Mto tZjvi tPovq AvQ`Re Lv` wcltq| Avgiv Avgv` i j`ã AwfÁZvi Rb` LpB fvM`evb- A_P Gi A`GB bq th Avgiv Avgv` i Ae`vUv m`utK` m`PZbfvte ÁvZ bB |

Sources: New Tactics in Human Rights: A Resource for Practitioners
RESTORATIVE TACTICS, Seeking Redress
Pages 104-113